

IPC/WG/52/2

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 4 نوفمبر 2024

## الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف

الدورة الثانية والخمسون  
جنيف، من 14 إلى 18 أكتوبر 2024

التقرير

اعتمده الفريق العامل

### مقدمة

1. عقد الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي بعبارة "الفريق العامل") دورته الثانية والخمسين في جنيف في الفترة من 14 إلى 18 أكتوبر 2024. وحضر الدورة أعضاء الفريق العامل التالية أسماؤهم: أستراليا، البرازيل، بلغاريا، كندا، الصين، جمهورية التشيك، مصر، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، أيرلندا، إسرائيل، اليابان، المكسيك، هولندا، النرويج (مملكة)، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، المملكة العربية السعودية، إسبانيا، السويد، سويسرا، أوكرانيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، المنظمة الأفريقية الإقليمية للبراءات (ARIPO)، المكتب الأوروبي للبراءات (EPO) (30). ومثلت هنغاريا بصفة مراقب. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول من هذا التقرير.

2. وافتتح الدورة السيد ك. ناتسوم، مساعد المدير العام، قطاع البنية التحتية والمنصات في المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)، ورحب بالمشاركين.

### أعضاء المكتب

3. انتُخبت السيدة أ. ميرل-غاميز (المكتب الأوروبي للبراءات) رئيسة وانتُخبت السيدة ن. بوشمين (كندا) نائبة للرئيسة في دورة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات للفترة 2024-2025.

4. وتولت السيدة ن. كزو (الويبو) مهمة أمينة الدورة.

### اعتماد جدول الأعمال

5. اعتمد الفريق العامل بالإجماع جدول الأعمال المراجع، كما يرد في المرفق الثاني بهذا التقرير.

## المناقشات والاستنتاجات والقرارات

6. وفقاً لما قرّرتّه هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة المعقودة في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر (ي) الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، يقتصر تقرير هذه الدورة على استنتاجات الفريق العامل (القرارات والتوصيات والآراء وغير ذلك) ولا يشتمل، بصفة خاصة، على البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أدي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدد للفريق العامل أو تلك التي تجدد بشأنها التحفظ بعد التوصل إلى الاستنتاج.

### تقرير عن الدورة السابعة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف (IP5 WG-1)

7. أحاط الفريق العامل علماً بعرض شفوي من المكتب الكوري للملكية الفكرية نيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة في الدورة السابعة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف (IP5 WG-1).

8. ووافقت مكاتب الملكية الفكرية الخمسة على الترويج لخمسة من مشاريعها (المشاريع من الفئة F) إلى مرحلة التصنيف الدولي للبراءات، وهي المشاريع F 194 و F 195 و F 200 و F 203 و F 205، مع كون المشروع F 194 من المجالات المزمع مراجعتها في إطار خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات.

9. وأشير إلى أن المكتب الكوري للبراءات، نيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة، قد نشر في المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات، في إطار المشروع [CE 456](#)، القوائم المحدثة لجميع مشاريع ومقترحات مكاتب الملكية الفكرية الخمسة الجارية (انظر (ي) المرفق 48 من ملف المشروع) من أجل تجنب التداخل بين طلبات مراجعة التصنيف الدولي للبراءات وأنشطة المراجعة المستمرة لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة.

### تقرير فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات (EGST)

10. أحاط الفريق العامل علماً بعرض شفوي قدمه المكتب الأوروبي للبراءات، وهو المكتب الرئيسي لفريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات.

11. وأحاط الفريق العامل علماً بأن الدورة الحادية عشرة لفريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات (EGST/2024/11) قد عُقدت في جنيف في الفترة من 9 إلى 11 أكتوبر 2024.

12. وأبلغ الفريق العامل بأن الدورة كانت مكثفة للغاية ومثمرة على نحو استثنائي، إذ قام فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات بوضع وإقرار مخططات للفئتين الفرعيتين H10P و H10W، وهما الفئتان الفرعيتان الأخيرتان من الفئة H10، وقُدمت إلى الفريق العامل للموافقة عليها. وأجريت أيضاً مناقشة معمّمة للمشاكل المتعلقة بالمشاريع الجارية من الفئة C: [C 514](#)، و [C 515](#) و [C 516](#)، التي ترتبط بالفئات الفرعية H10D و H10F و H10H.

13. وأشير أيضاً إلى أن فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات وافق على خارطة الطريق [CE481](#) المحدثة (الإصدار 3.3)، الواردة في المرفق 505 من المشروع [CE 481](#)، حيث يُتوقع إنجاز المشروعين [C 517](#) و [C 518](#) اللذين يغطيان الفئتين الفرعيتين H10P و H10W فيما يتعلق بالمخططات والتعاريف بحلول نهاية مايو 2025، استهدافاً للنسخة IPC 2026.01.

14. وأعرب الفريق العامل عن تقديره الصادق لجميع أعضاء فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات، ولا سيما المكتب الأوروبي للبراءات، المكتب الرائد في فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات، فيما يخص النتائج الهائلة التي تحققت حتى الآن.

### برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات

15. ناقش الفريق العامل 35 مشروع مراجعة يلي بيانها: [C 510](#) و [C 514](#) و [C 515](#) و [C 516](#) و [C 517](#) و [C 518](#) و [C 519](#) و [C 525](#) و [C 529](#) و [C 530](#) و [C 531](#) و [C 532](#) و [C 533](#) و [C 534](#) و [C 535](#) و [C 536](#) و [C 537](#) و [C 538](#) و [C 539](#) و [C 540](#) و [F 140](#) و [F 148](#) و [F 170](#) و [F 175](#) و [F 177](#) و [F 180](#) و [F 180](#) و [F 180](#) و [F 185](#) و [F 186](#) و [F 188](#) و [F 189](#) و [F 190](#) و [F 191](#) و [F 196](#) و [F 198](#).

16. وأقرّ الفريق العامل 16 مشروع مراجعة، وقد تم الانتهاء من واحد منها مع التأكيد بأنه لا حاجة إلى أي تعريف، وهو المشروع [F 191](#)، الذي ستدخل تعديلات المخطط بشأنه حيز النفاذ في التصنيف الدولي للبراءات في النسخة IPC 2026.01، في حين أقرت خمسة من أصل 16 مشروعاً فيما يتعلق بتعديلات المخطط باللغتين الإنكليزية والفرنسية، وهي المشاريع [C 532](#) و [C 533](#) و [F 140](#) و [F 180](#) و [F 189](#)، التي ستدخل حيز النفاذ في النسخة IPC 2026.01. وفي الوقت نفسه، استُكملت عشرة من أصل 16 مشروعاً فيما يتعلق بالتعاريف التي ستُدْرَج في النسخة IPC 2025.01، وهي المشاريع: [C 510](#) و [C 514](#) و [C 515](#) و [C 516](#).

و [C 525](#) و [F 170](#) و [F 175](#) و [F 177](#) و [84F 1](#) و [F 188](#)، في حين أن تعديلات المخطط الخاصة بها قد استُكملت من قبل فريق العمل في دوراته السابقة.

17. وأقر الفريق العامل أيضاً تسعة مشاريع مراجعة (أو أقرها جزئياً/مبدئياً) فيما يتعلق بالنسخة الإنكليزية من تعديلات المخطط، وهي المشاريع: [C 517](#) و [C 518](#) و [C 529](#) و [C 536](#) و [C 538](#) و [F 148](#) و [F 190](#) و [F 196](#) و [F 198](#).

18. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشاريع وقائمة الإجراءات المستقبلية التي ينبغي اتخاذها والمهل المحددة لذلك ولكل مشروع على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشاريع ذات الصلة المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة على المنتدى الإلكتروني.

19. ووافق الفريق العامل على إنشاء مشروع المراجعة التاليين، وهما:

الكيمياء: [C 541](#) (المقرّر - ألمانيا) - نشأ عن المشروع [C 534](#)؛

و [C 542](#) (المقرّر - جمهورية كوريا) - نشأ عن المشروع [M 627](#).

20. ووافق الفريق العامل على إنشاء مشروع التعريف التالي، وهو:

الميكانيكا: [D 313](#) (المقرّر - الولايات المتحدة الأمريكية) نشأ عن المشروع [F 170](#).

21. وأوصى الفريق العامل، مرة أخرى، توصيةً قويةً بأن تستخدم مكاتب المقرّرين ومكاتب المترجمين ومكاتب التعليق "وثائق العمل" أو "المرفقات التقنية التحضيرية" التي أعدها المكتب الدولي عند تقديم المقترحات والتعليقات خلال مناقشات المنتدى الإلكتروني لتصنيف الدولي للبراءات.

### صيانة التصنيف الدولي للبراءات

22. ناقش الفريق العامل 14 مشروع صيانة يلي بيانها: [M 000](#)، و [M 621](#)، و [M 627](#)، و [M 633](#)، و [M 634](#)، و [M 812](#)، و [M 831](#)، و [M 835](#)، و [M 836](#)، و [M 837](#)، و [M 838](#)، و [M 839](#)، و [M 840](#)، و [M 841](#).

23. وأقر الفريق العامل 12 مشروع صيانة، وستُدرج تعديلات المخطط والتعريف الخاصة بأحد هذه المشاريع في النسخة IPC 2025.01، بناءً على طلب خاص من الفريق العامل، وهو المشروع [M 837](#)، في حين استُكملت أربعة مشاريع فيما يتعلق بتعديلات المخطط والتعريف، حيثما توافرت، وستُدرج في النسخة IPC 2026.01، وهي المشاريع: [M 831](#) و [M 835](#) و [M 840](#) و [M 841](#). وفي الوقت نفسه، وافق الفريق العامل على تعديلات المخطط والتعريف الناتجة عن مقترحات متعددة، وستُدرج تعديلات المخطط الخاصة بها في النسخة IPC 2026.01، في حين ستُدرج تعديلات التعريف في النسخة IPC 2025.01، ولا سيما بشأن المشروعين: [M 627](#) و [M 633](#). وأقر مشروعان آخران للصيانة دون أي تأثير مباشر على المخطط والتعريف، وهما: المشروع [M 000](#) المصحوب بنموذج محدث لحذف الإحالات غير المنقصة من المخطط، والمشروع [M 812](#) الذي استُكمل. وأحاط الفريق العامل علماً أيضاً بتعديلات التعريف التي ستُدرج في النسخة IPC 2025.01 بناءً على الموافقات الإلكترونية في المشاريع [M 621](#) و [M 631](#) و [M 634](#).

24. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشاريع وقائمة الإجراءات المستقبلية التي ينبغي اتخاذها والمهل المحددة لذلك ولكل مشروع على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشاريع ذات الصلة المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة على المنتدى الإلكتروني.

25. ووافق الفريق العامل على إنشاء مشروع الصيانة الجديدين التاليين:

مستقل عن التكنولوجيات: [M 842](#) (المقرّر، المكتب الأوروبي للبراءات) نشأ عن المشروع [M 831](#)؛

و [M 843](#) (المقرّر - الولايات المتحدة الأمريكية) نشأ عن المشروع [F 148](#).

### وضع حذف الإحالات غير المنقصة في إطار مشاريع الصيانة من M 200 إلى M 500

26. استندت المناقشات إلى تقرير حالة أعدّه المكتب الدولي فيما يتعلق بمشاريع الصيانة لحذف الإحالات غير المنقصة من مخطط التصنيف الدولي للبراءات (انظر المرفق 52 لملف المشروع [WG 191](#)).

27. وأشار الفريق العامل إلى أنه، من بين 17 مشروعاً نشطاً، جرى التوصل إلى اتفاق، أو سيتم ذلك قريباً، بشأن المشاريع الأربعة التالية في مناقشات المنتدى الإلكتروني، ويمكن اعتبار هذه المشاريع مكتملة. ومن ثم ستدرج التعديلات المناسبة في التصنيف والتعاريف في النسخة IPC 2026.01.

حذف الإحالات غير المنقصة في الفئة الفرعية A24D (المقرّر- البرازيل)	<a href="#">M 282</a>
حذف الإحالات غير المنقصة في الفئة الفرعية A46B (المقرّر- إسرائيل)	<a href="#">M 287</a>
حذف الإحالات غير المنقصة في الفئة الفرعية A46D (المقرّر- إسرائيل)	<a href="#">M 288</a>
حذف الإحالات غير المنقصة في الفئة الفرعية G06D (المقرّر - المكتب الأوروبي للبراءات).	<a href="#">M 289</a>

28. وأبلغ الفريق العامل بأنه ينبغي مواصلة المناقشات في إطار ما تبقى من المشاريع الثلاثة عشرة على المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات.

29. ودعا الفريق العامل المكاتب إلى استخدام النموذج المحدث لحذف الإحالات غير المنقصة من المخطط للمرفق 4 في إطار المشروع [M 000](#)، الذي تمت الموافقة عليه للتو في هذه الدورة.

30. وشجع الفريق العامل المكاتب على القيام بشكل فعال بمهمة حذف الإحالات غير المنقصة من المخطط، نظراً إلى أن هناك أكثر من 200 فئة فرعية معلقة يتعين النظر فيها. وقال إنه ينبغي للمكاتب المتطوعة إبلاغ المكتب الدولي بالفئات الفرعية المفضلة لديها من خلال الاختيار من الجدول المحدث لملف المشروع [WG 191](#)، وسيقوم المكتب الدولي حينها بإنشاء مشاريع من M 200 إلى M 500 على المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات، وسيضع تلك المكاتب كمقرّرين.

31. وأشارت الأمانة إلى أن جدولاً محدثاً يلخص حالة حذف الإحالات غير المنقصة من التصنيف سيُنشر في ملف المشروع [WG 191](#).

### الدورة المقبلة للفريق العامل

32. إن الفريق العامل، بعد تقييمه لعبء العمل المتوقع في الدورة القادمة، وافق على تكريس اليومين الأولين لمجال الكهرباء، واليومين التاليين لمجال الكيمياء، واليومين الأخيرين لمجال الميكانيكا.

33. وأشار الفريق العامل إلى أن دورته الثالثة والخمسين ستُعقد مبدئياً في الفترة التالية:

من 12 إلى 16 مايو 2025.

### اختتام الدورة

34. اختتم الرئيس الدورة.

35. واعتمد الفريق العامل هذا التقرير بالإجماع وبالوسائل الإلكترونية في 4 نوفمبر 2024.

[يلي ذلك المرفقان]

**LISTE DES PARTICIPANTS/  
LIST OF PARTICIPANTS**

**I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES**

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)  
(in alphabetical order of the names in French)

**ALLEMAGNE/GERMANY**

Oliver STEINKELLNER (Mr.), Head, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Stefanie GABRIEL (Ms.), Deputy Head, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Martina FRITZSCHE-HENKE (Ms.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office, Munich

Mark KAMINSKI (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Steffen MÜNCH (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Peter SCHULLER (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Florian SIEBEL (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Veronika TINKL (Ms.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

**ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA**

Namazi ALI (Mr.), Patent Expert, Patents, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Fahad ALNAFJAN (Mr.) Patent Expert, Patents, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Rawabi ALMUHIMED (Ms.), Patents, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

**AUSTRALIE/AUSTRALIA**

Thanh NGUYEN (Ms.), Examiner/Classifier, IP Australia, Phillip

**BRÉSIL/BRAZIL**

CATIA VALDMAN (Ms.), Head, Documentation Division, Classification Group, Secretary National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry, Commerce and Services (MDIC), Rio de Janeiro

Darcio GOMES PEREIRA (Mr.), National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry, Commerce and Services (MDIC), Campinas

Anderson BALTAZAR (Mr.), Researcher, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry, Commerce and Services (MDIC), Niterói-Rio de Janeiro

**BULGARIE/BULGARIA**

Radoslava MLADENOVA (Ms.), Patent Examiner, Examination and Protection of Inventions, Utility Models and Industrial Designs, Patent Office of the Republic of Bulgaria, Sofia

### CANADA

Nancy BEAUCHEMIN (Mme), gestionnaire de programme - International, Direction des brevets, Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), Innovation, Sciences et Développement Économique Canada (ISDE), Gatineau

### CHINE/CHINA

DONG Yan (Ms.), Program Officer, Patent Documentation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

GE Huilin (Ms.), Section Head, Mechanical Examination Division, Patent Examination Cooperation Center (PECC) Guangdong, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Guangzhou

LIU Haiyan (Ms.), Section Head, China Patent Technology Development Corporation, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

LIU Mengyao (Ms.), Examiner, Patent Examination Cooperation Center (PECC) Beijing, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

### ÉGYPTE/EGYPT

Heba ABOUMOHAMED (Ms.), Senior Pharmaceutical Patent Examiner, Patent Technical Examination, Egyptian Patent Office, Academy of Scientific Research and Technology (ASRT), Ministry of Scientific Research, Cairo

Marwa HOSNY (Ms.), Senior Pharmaceutical Patent Examiner, Patent Technical Examination, Egyptian Patent Office, Academy of Scientific Research and Technology (ASRT), Ministry of Scientific Research, Cairo

### ESPAGNE/SPAIN

León MENA (Sr.), Examinador de Patentes, Departamento de Patentes y Tecnología de la Información, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

Otón FERNÁNDEZ (Sr.), Examinador de Patentes, Departamento de Patentes y Tecnología de la Información, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Anita COUPE (Ms.), Acting Chief Patent Classification Official, Classification and Standards Development, Office of International Patent Cooperation, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Donald TARAZANO (Mr.), Director, Classification and Standards Development, Office of International Patent Cooperation, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

JILL GRAY (Ms.), Supervisory Patent Classifier, Chemical, Classification Standards and Development, Office of International Patent Cooperation, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Chris JETTON (Mr.), Patent Classifier, Classification Standards and Development, Office of International Patent Cooperation, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Catherine KUHLMAN (Ms.), Patent Classifier, Project Coordinator, Classification Standards and Development, Office of International Patent Cooperation, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Cathy LAM (Ms.), Patent Classifier, Classification Standards and Development, Office of International Patent Cooperation, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Gustavo LOPEZ (Mr.), Patent Classifier, Classification Standards and Development, Office of International Patent Cooperation, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Ekaterina PAVLOVA (Ms.), Senior Specialist, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

Fyodor SARATOVSKIJ (Mr.), Researcher, IPC Section, Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

Nataliya ALISOVA (Ms.), IPC Section, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

Lada TSIKUNOVA (Ms.), IPC Section, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

Andrey SHPIKALOV (Mr.), IPC Section, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

Zoya VOYTSEKHOVSKAYA (Ms.), IPC Section, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

#### FINLANDE/FINLAND

Hanna AHO (Ms.), Head of Division, Patents and Trademarks/Mechanical and Civil Engineering, Finnish Patent and Registration Office (PRH), Ministry of Economic Affairs and Employment, Helsinki

#### FRANCE

Magalie MATHON (Mme), chargée de mission CIB, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

David DURIEZ (M.), ingénieur examinateur, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Géraldine VENTORUZZO (Mme), experte en électricité, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

#### IRLANDE/IRELAND

Fergal BRADY (Mr.), Examiner of Patents, Patent Examination, Intellectual Property Office of Ireland (IPOI), Department of Enterprise, Trade and Employment, Kilkenny

#### ISRAËL/ISRAEL

Orit REGEV (Ms.), Deputy Superintendent of Examiners, Israel Patent Office, Ministry of Justice, Jerusalem

#### JAPON/JAPAN

KIKUCHI Yoichi (Mr.), Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

TAKAKUSAKI Ayane (Ms.), Assistant Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

INAGAKI Akihiko (Mr.), Deputy Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

YAMADA Yuka (Ms.), Administrative Officer, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

HODOZUKA Haruka (Ms.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

ISHIZAKA Tomoki (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

KUDO Yuki (Ms.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

NISHIZUKA Yuto (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

SAKAI Shuichi (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

SASAKI Takashi (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

SHIMIZU Hirokatsu (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

MATSUMURA Mari (Ms.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

#### MEXIQUE/MEXICO

Pedro Christian AYALA ROSALES (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Rita Jacqueline BRAVO CORIA (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Ayari FERNANDEZ SANTA CRUZ (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Miguel GONZALEZ AGUILAR (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Alicia MARMOLEJO FLORES (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Pablo ZENTENO MARQUEZ (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Itzel FERNÁNDEZ PANDO (Sra.), Asesor, Propiedad Intelectual, Misión Permanente, Ginebra

#### NORVÈGE/NORWAY

Bente AARUM-ULVÅS (Ms.), Chief Examiner, Process and Industry, Patent, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

#### PAYS-BAS (ROYAUME DES)/NETHERLANDS (KINGDOM OF THE)

Mark PETERS (Mr.), Examiner, Netherlands Patent Office, Ministry of Economic Affairs and Climate Policy, The Hague

#### RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

KOH Wonkyou (Mr.), Deputy Director, Patent Examination Policy Coordination Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

SHIN Heesang (Mr.), Deputy Director, Patent Examination Policy Coordination Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon



SHIN Jieun (Ms.), Assistant Deputy Director, Patent Examination Policy Coordination Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

JUNG Byungte (Mr.), Head, IP Classification Division, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

JEONG Jieun (Ms.), Team Leader, IPC Revision Team, IP Classification Division, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

CHA Hyunsoo (Mr.), Senior Classification Expert, IPC Revision Team, IP Classification Division, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

YOON Inseok (Mr.), Classification Expert, IPC Revision Team, IP Classification Division, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

JO Jinseo (Ms.), Classification Expert, IPC Revision Team, IP Classification Division, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

KIM Youngji (Ms.), Classification Expert, IPC Revision Team, IP Classification Division, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

KIM Joohyeok (Mr.), Classification Expert, IPC Revision Team, IP Classification Division, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

LEE Jaeheon (Mr.), Classification Expert, IPC Revision Team, IP Classification Division, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

GWAK Jieun (Ms.), Classification Expert, IPC Revision Team, IP Classification Division, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

WON Sanghyuk (Mr.), Classification Expert, IPC Revision Team, IP Classification Division, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

NOH Jinkwang (Mr.), Classification Expert, IPC Revision Team, IP Classification Division, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

LEE Jinyong (Mr.), Counsellor/IP Attaché, Economy/Intellectual Property, Permanent Mission, Geneva

#### RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Natalia CAISIM (Ms.), Head, Examination Division, Patents, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau

Svetlana LEVITCHI (Ms.), Principal Consultant, Examination Division, Patents, State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau

#### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Jarmila AVRATOVA (Ms.), Engineer, Patent Information, Industrial Property Office of the Czech Republic, Prague

#### ROUMANIE/ROMANIA

Luiza Emanuela MODREANU (Ms.), Patent Examiner, Inventions Department, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Octavian-Alexandru NICOLEANU (Mr.), Patent Examiner - Mechanical, Patent Department, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

#### ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Jeremy COWEN (Mr.), Senior Patent Examiner, Patent Examining Division, Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

Patrick PURCELL (Mr.), Senior Patent Examiner, Patent Examining Division Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

Huw THOMAS (Mr.), Senior Patent Examiner, Patent Examining Division, Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

Rhys WILLIAMS (Mr.), Senior Patent Examiner, Patent Examining Division, Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

#### SERBIE/SERBIA

Zorica PETROVIC (Ms.), Patent Examiner, Patent Sector, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia, Belgrade

#### SUÈDE/SWEDEN

Anders BRUUN (Mr.), Patent Expert, Patent Division, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Stockholm

Moa EMLING (Ms.), Senior Examiner, Chemistry, Patent Division, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Stockholm

Tomas LUND (Mr.), Senior Patent Examiner, Patent Division, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Stockholm

#### SUISSE/SWITZERLAND

Pascal WEIBEL (M.), chef Examen, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Département fédéral de justice et police (DFJP), Berne

Lauriane ANGUÉ (Mme), expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Département fédéral de justice et police (DFJP), Berne

Philippe TATASCIORE (M.), expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Département fédéral de justice et police (DFJP), Berne

#### UKRAINE

Viktoriiia GRYSHCENKO (Ms.), Head, Department of Information and Documentary Support, State Organization "Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPPIO)", Kyiv

Dmytro PROKOPENKO (Mr.), Intellectual Property Professional, Unit for Work with International Classifications, State Organization "Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPPIO)", Kyiv

Anastasiia RYKOVSKA (Ms.), Leading Expert, Unit of Quality Control and Improvement of Examination of Applications, State Organization "Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPPIO)", Kyiv

Volodymyr RYSAK (Mr.), Head, Unit for Bilateral Cooperation in the Field of Intellectual Property, State Organization "Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPPIO)", Kyiv

## **II. ÉTAT OBSERVATEUR/OBSERVER STATE**

#### HONGRIE/HUNGARY

Ildikó DIÓSPATONYI (Ms.), Patent Examiner, Pharmaceuticals and Agriculture Section, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

### **III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS**

#### ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT ORGANISATION (EPO)

Roberto IASEVOLI (Mr.), Head Classification Board, The Hague  
Massimo CRESCENTI (Mr.), Classification Board, The Hague  
Silvia GENNARI (Ms.), Classification Board, Munich  
Michael MAY (Mr.), Classification Board, Munich  
Agnès MERLE GAMEZ (Ms.), Classification Board, The Hague  
Norbert WIENOLD (Mr.), Classification Board, Munich  
Nathalie GEISLER (Ms.), Classification Board, The Hague  
Mark PLEHIERS (Mr.), Classification Board, The Hague  
Erik TORLE (Mr.), Classification Board, Munich  
Rossana VINCI (Ms.), Classification Board, The Hague  
Peter SWARÉN (Mr.), Classification Board, The Hague  
Jérôme CARRÉ (Mr.), Classification Board, Munich  
Ciro PERNICE (Mr.), Classification Board, The Hague

#### ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

Ahmed IBRAHIM (Mr.), Senior Patent Examiner, Intellectual Property Directorate, Harare

### **IV. BUREAU/OFFICERS**

présidente/Chair: Agnès MERLE GAMEZ (Mme/Ms.) (OEB)/(EPO)

vice-présidente/  
Vice Chair Nancy BEAUCHEMIN (Mme/Ms.) (CANADA)

secrétaire/  
Secretary:) XU Ning (Mme/Ms.) (OMPI/WIPO)

### **V. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)**

Ken-Ichiro NATSUME (M./Mr.), sous-directeur général du Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Assistant Director General, Infrastructure and Platforms Sector

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur de la Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Director, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

XU Ning (Mme/Ms.), chef de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Head, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Rastislav MARČOK (M./Mr.), administrateur principal de la classification des brevets de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Senior Patent Classification Officer, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Isabelle MALANGA SALAZAR (Mme/Ms.), assistante à l'information de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Information Assistant, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Caroline SCHLESSINGER (Mme/Ms.), secrétaire II de la Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Secretary II, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

[يلي ذلك المرفق الثاني]

## جدول الأعمال

1. افتتاح الدورة
2. انتخاب الرئيس ونائب الرئيس
3. اعتماد جدول الأعمال
4. تقرير عن الدورة السابعة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف (IP5 WG-1) عرض شفهي يلقيه المكتب الكوري للملكية الفكرية (KIPO) نيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة.
5. تقرير فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات (EGST) انظر(ي) المشروع [CE 481](#).
6. مشاريع مراجعة التصنيف في مجال الميكانيكا انظر(ي) المشاريع : [C 538](#) و [C 536](#) و [F 148](#) و [F 170](#) و [F 175](#) و [F 184](#) و [F 185](#) و [F 186](#) و [F 188](#) و [F 191](#).
7. مشاريع مراجعة التصنيف في مجال الكهرباء انظر(ي) المشاريع: [C 510](#) و [C 514](#) و [C 515](#) و [C 516](#) و [C 517](#) و [C 518](#) و [C 519](#) و [C 530](#) و [C 532](#) و [C 533](#) و [C 537](#) و [C 539](#) و [C 540](#) و [F 140](#) و [F 177](#) و [F 189](#) و [F 190](#) و [F 196](#) و [F 198](#).
8. مشاريع مراجعة التصنيف في مجال الكيمياء انظر(ي) المشاريع: [C 525](#) و [C 529](#) و [C 531](#) و [C 534](#) و [C 535](#) و [F 180](#).
9. مشاريع صيانة التصنيف في مجال الميكانيكا انظر(ي) المشاريع: [M 000](#) و [M 621](#) و [M 634](#) و [M 831](#) و [M 841](#).
10. مشاريع صيانة التصنيف في مجال الكهرباء. انظر(ي) المشروعين: [M 633](#) و [M 836](#) و [M 837](#) و [M 838](#) و [M 839](#) و [M 840](#).
11. مشاريع صيانة التصنيف في مجال الكيمياء انظر(ي) المشاريع: [M 627](#) و [M 812](#) و [M 835](#).
12. وضع حذف الإحالات غير المنقصة في إطار مشاريع الصيانة من M 200 إلى M 500 انظر(ي) المشروع: [WG 191](#).
13. الدورة المقبلة للفريق العامل
14. اختتام الاجتماع
15. اعتماد التقرير